

Wspólnicy

**Budżet
partycypacyjny
2015**
s. 5

20 lat ZTP
s. 10

**Ściany
Śródmieścia**
s. 8-9



ArtPark

strefa artystyczna



7-31 sierpnia 2014

CODZIENNIE • WSTĘP WOLNY

IMPREZY ARTYSTYCZNE

• koncerty • spektakle
• recitale i wernisaże wystaw
**poniedziałki, wtorki, środy,
piątki: 18.00; soboty: 19.00**

WIECZORKI TANECZNE

do muzyki na żywo
czwartki i niedziele: 18.00

PORANKI FAMILIJNE

spektakle i warsztaty
niedziele: 11.00

PORANNA STREFA ARTYSTYCZNA

- rodzinne zabawy z plastyką
 - letnie warsztaty taneczne
 - chińskie ćwiczenia relaksacyjne
 - plener malarski
- poniedziałki – piątki:
11.00 – 13.00**

w programie m.in.:
Danuta Błażejczyk,
Artyści Kabaretu „Piwnica pod Baranami”,
Balkan Sevdah, Chłopcy kontra Basia,
Kron Ensemble, Kaszubska Kapela Pięsta,
Singin' Birds, Varsovia Brass Quintet,
Vladimirska, musical „Klenczon”,
koncerty: „Przebojem przez operetkę”
i „Do zakochania... Magic of Broadway”,
wieczór brazylijski „Karnawał świata”...

DNI ŚRÓDMIEŚCIA 29-31.08

na zakończenie ArtParku
i Dni Śródmieścia - gwiazda: Artur Andrus



Szczegóły wkrótce
na www.dks.art.pl
w dziale ArtPark



Artur Andrus



Singin' Birds



Vladimirska



Karnawał Świata

PARK IM. MARSZ. E. RYDZA-ŚMIGŁEGO

organizator: Dom Kultury Śródmieście

Wpisz do kalendarza

czerwiec – lipiec – sierpień


8, 22 czerwca

6, 20 lipca, 3 sierpnia
/ koncerty

Sztuki Akustyczne

Muzyka klasyczna opuści mury filharmonii dzięki Fundacji Do Działa!, która w klubie Sztuki&Sztuczki przy ul. Szpitalnej 8a organizuje w co drugą niedzielę o godz. 20.00 koncert. W kameralnej przestrzeni będzie można usłyszeć m.in. dzieła Schumanna, Beethovena, Haendla. Projekt dotuje Dzielnica Śródmieście m. st. Warszawy. Wstęp wolny. fundacjadodziala.org

4 lipca

/ książka

**Kryminalne lato
Odcinek 1: Miami Blues**

Stowarzyszenie Grupa Artystyczna TERAZ POLIŻ przygotowuje w księgarni SUPER SALON przy ul. Chmielnej 10 czytanie książki Charlesa Willeforda pt. „Miami Blues”. Czytanie odbędzie się między 19.00 a 22.00. Projekt realizowany przy wsparciu finansowym Dzielnicy Śródmieście m. st. Warszawy. terazpoliz.com.pl

6, 20 lipca

3, 17 i 31 sierpnia
/ koncerty

**Niedzielne koncerty
w Ogrodzie Saskim**

W niedzielne popołudnia o godz. 16.00 zapraszamy do Ogrodu Saskiego na plenerowe spotkania z muzyką m.in. J. S. Bacha, F. Chopina, A. Piazzolli, A. C. Jobima, A. von Tilzera, G. Bizeta, Ch. Gounoda, G. Donizettiego. Projekt finansowany przez Dzielnice Śródmieście m. st. Warszawy. srodmiescie.art.pl

**26, 27 lipca
2, 3, 9, 10 sierpnia**

/ festiwal

**VII Letni Festiwal
Nowego Miasta**

Sześć plenerowych koncertów edukacyjnych w Ogrodach Fundacji „Sto Pociągów” przy ul. Freta 20/24a, trzy spacer z przewodnikiem oraz trzy koncerty niedzielne połączone z prezentacją historii kościołów. Organizator: Nowa Orkiestra Kameralna. Wydarzenie wspiera finansowo Dzielnica Śródmieście m. st. Warszawy. lfnm.pl

1 sierpnia

/ rocznica

**70. rocznica wybuchu
Powstania Warszawskiego**

Zapraszamy na obchody organizowane przez Urząd m.st. Warszawy oraz Muzeum Powstania Warszawskiego. um.warszawa.pl
1944.pl

13 sierpnia

Dzień Pamięci Starówki

Dzień Pamięci Starówki

O godz. 19.30 zapraszamy na pl. Zamkowy na widowisko pt. „Śpiew murów”. srodmiescie.warszawa.pl



Wspólnicy



Szanowni Mieszkańcy
Śródmieścia, Drodzy
Czytelnicy,

wiosenno-letnia aura zachęca do spacerów. Wędrując ulicami Śródmieścia, doceniając uroki licznych w naszej dzielnicy parków, nie zawsze zdajemy sobie sprawę, jak bardzo w ciągu ostatnich lat zmieniło się ich oblicze. Nowa nawierzchnia staromiejskiego rynku i pobliskich zaułków, odrestaurowane i pięknie oświetlone mury obronne, cieszące się ogromną popularnością fontanny na Podzamczu, szykujący się na 70. rocznicę Powstania Warszawskiego pomnik przy placu Krasińskich, wreszcie godny swojej rangi plac Piłsudskiego i wiele, wiele innych inwestycji to zasługa świętującego w tym roku jubileusz 20-lecia Zarządu Terenów Publicznych. To jednostka, której inne dzielnice mogą (i to robią!) nam pozazdrościć. Przestrzeń publiczna w naszej dzielnicy ma naprawdę dobrego gospodarza.

Gospodarz ten podjął się też z sukcesem zadania wymagającego nie tylko fachowej wiedzy i doświadczenia, ale również niezachwianej wiary w jego sens, której brakło tak wielu. Mam na myśli gruntowną rewaloryzację Ogrodu Krasińskich, po której ten przez dziesięciolecia zaniedbany park stał się na powrót pałacowym ogrodem. To miejsce nie tylko cieszy oko, ale też jest prawdziwą wizytówką stolicy.

Zapraszam więc do Ogrodu Krasińskich. Czekają tam na Państwa nie tylko zieleń i woda, jakże przyjemne w nadchodzące upały, ale też place zabaw dla najmłodszych i atrakcje kulturalne dla wszystkich.

Wojciech Bartelski

Burmistrz Dzielnicy Śródmieście
m. st. Warszawy



Wspólnicy

czasopismo bezpłatne



Wydawca:

Urząd Dzielnicy Śródmieście m.st. Warszawy
ul. Nowogrodzka 43, 00-691 Warszawa

Godziny przyjęć interesantów:

poniedziałek: 8.00-18.00,

wtorek-piątek: 8.00-16.00

Centrala: 22 699 80 00

Informacja: 22 699 80 09

srodmiescie.warszawa.pl

facebook.com/dz.srodmiescie

poczta@srodmiescie.warszawa.pl

Redaktor naczelny:

Mirosław Pawłowski

miroslaw.pawlowski@srodmiescie.warszawa.pl

Redakcja:

Mariusz Burkacki

Eliza Januszko

Katarzyna Rusiecka

Rafał Solecki-Bieniecki

Projekt graficzny i skład:

LOGOTEKA Piotr Rudź

Głosowanie 20-30 czerwca 2014

Zakończył się kolejny etap Budżetu Partycypacyjnego w stolicy. Przypomnijmy, że w Śródmieściu mieszkańcy zdecydują, na co w 2015 r. wydać 2 643 000 zł – część budżetu dzielnicy. Spośród złożonych 155 wniosków, 97 pozytywnie przeszło formalną weryfikację. W procesie preselekcji, sami wnioskodawcy wybrali 50 projektów. Spośród nich warszawiacy w głosowaniu wybiorą te, które dzielnica Śródmieście zrealizuje w 2015 r.



Głos na pięć projektów będzie można oddać w dniach 20-30 czerwca br.

Osobiście w Urzędzie Dzielnicy przy ul. Nowogrodzkiej 43 w godzinach pracy urzędu lub przesłać go pocztą na adres urzędu dzielnicy z dopiskiem „Budżet partycypacyjny 2015”. Uwaga – aby głos był ważny, musi wpłynąć do urzędu pomiędzy 20 a 30 czerwca 2014 r.

Można głosować również przez Internet. Kartę do głosowania można pobrać ze stron internetowych lub otrzymać w Wydziale Obsługi Mieszkańców od 20 czerwca br.

Redakcja

Lista śródmiejskich projektów, na które możemy głosować:

1. Windy na Most Poniatowskiego
2. Wyznaczenie przejścia dla pieszych przez ul. Andersa na pl. Bankowym
3. Twórcy piosenki i poezji okresu Fin de siècle i I wojny światowej
4. Między pokoleniowa klubokawiarnia
5. Budowa zatoki i wiaty przystankowej „al. 3 Maja 02” oraz wymiana chodników od Mostu Średnicowego do Mostu Poniatowskiego
6. Książki dla bibliotek w Śródmieściu
7. Remont ul. E. Zoli
8. Przejście dla pieszych: Ogród Saski – pl. Żelaznej Bramy
9. Założenie oświetlenia na terenie podwórka ulic: Wałowa 7, Andersa 12-20
10. Filmy, audiobooki, płyty muzyczne dla bibliotek w Śródmieściu
11. Plac zabaw przy ul. 29 Listopada 14
12. Kontrapas rowerowe – Zakroczyńska, Podwale, Oboźna, Widok, Nowogrodzka, E. Plater, Poznańska, Hoża, Mokotowska, Koszykowa*
13. Domki dla skrzydlatych, pasiastych przyjaciół – miejsca dla owadów
14. Plac treningowy dla aktywnych mieszkańców na Bulwarze Flotyli Wiślanej
15. Bajkowa ławka w parku im. Janiny Porazińskiej
16. Poznajmy się bliżej – spotkania z czeską kulturą
17. Stoliki miejskie przed PKiN
18. Historyczno-edukacyjna galeria przestrzenna na Polach Mokotowskich (płyty do graffiti)
19. Deptak po parzystej stronie ul. Oleandrów – remont ulicy
20. Mural – kadry z filmów z J. Himilbachem i Z. Maklakiewiczem – pomiędzy rondami nazwanymi nazwiskami tych aktorów.
21. Dzielnicowy Informator Senioralny
22. Travelling Rings – sportowa instalacja do treningów
23. Teatrzyki kukiełkowe dla dzieci na ul. Chmielnej
24. Wyznaczenie pasa rowerowego na fragmencie ul. Nowy Świat
25. Więcej ławek wokół Muzeum Historii Żydów Polskich
26. Stojaki rowerowe na ul. Żurawiej
27. Sportowe Śródmieście – sale gimnastyczne i boiska dla mieszkańców
28. Wawa STOry, czyli warszawski XX wiek w dziesięciu muralach
29. Zajęcia umuzykalniające dla dzieci w bibliotekach
30. Wymiana nawierzchni i oświetlenie ul. Rycerskiej (od Wąskiego do Szerokiego Dunaju), rewaloryzacja zieleni i stałego ogródka
31. Siłownia pod Chmurką w Miasteczku Przyrody MDK przy ul. Fabrycznej 1/3
32. Psi wybieg „Powyśle” na skwerze S. Jankowskiego „Agatona”
33. Huśtawki pod Mostem Łazienkowskim
34. Rotacyjny Dom Kultury na Jazdowie
35. Zagospodarowanie terenu przy ul. Inflanckiej na plac zabaw i teren wypoczynku
36. Oddech dla kultury – modernizacja systemu wentylacji w XXVII LO
37. Film promujący Dzielnicę Śródmieście
38. Wystawa fotograficzna śródmiejskiej architektury pn. „Dawniej i dziś” na pl. Konstytucji
39. Pamiętki po Holokaucie – mur Umschlagplatzu (tablice informacyjne)
40. Gra historyczna dot. II wojny światowej w parku im. E. Rydza-Śmigłego
41. Audyt ZGN Śródmieście
42. Biblioteka plenerowa – ekologiczna biblioteka plenerowa w ramach akcji „Uwolnij książkę”
43. Wystawa fotoreportażowa „Z życia Śródmieścia”
44. Skwer Oleandrów – stworzenie przestrzeni przyjaznej dla wszystkich pokoleń
45. Psia Polanka w rejonie al. P. Drzewieckiego
46. Internet bezprzewodowy w bibliotekach
47. Zrób sobie skwer – nowe funkcje dla skweru im. Więźniów Politycznych
48. Przebudowa i modernizacja boiska sportowego przy ul. Lewartowskiego 5
49. Aktywni 50+ oraz pomoc i wyrównanie szans osób niepełnosprawnych
50. Nowa jakość przestrzeni ul. Gałczyńskiego

* Realizacja projektu dopuszczenia dwukierunkowego ruchu rowerów na ulicach jednokierunkowych bez malowania kontrapasa wymaga zmian w przepisach. Prawdopodobnie jest, że takie zmiany nastąpią w 2014 r. W przeciwnym wypadku projekt, mimo poparcia w głosowaniu, nie będzie zrealizowany.

Szczegółowe opisy projektów i zasady głosowania znajdują się na stronach internetowych:

srodmiescie.warszawa.pl/partycypacja

tvojbudzet.um.warszawa.pl



Ogród Krasińskich — odzyskał blask

Warszawiacy znowu mogą się cieszyć urokami Ogrodu Krasińskich. Miejsce to odzyskało dawno utracone piękno i szlachetność, z dziczejącego coraz bardziej parku stało się na powrót pałacowym salonem pod chmurką.

Rewaloryzacja Ogrodu Krasińskich rozpoczęła się dwa lata temu i wzbudziła liczne kontrowersje. Przeciwnicy zmian postulowali, by zostawić park takim, jakim był od kilkudziesięciu lat – silnie zarośniętą enklawą zieleni w sercu miasta. Ekolodzy rozdzierali szaty, że pod topór poszło ok. 300 drzew. Podczas gorących dyskusji na sesjach rady dzielnicy Śródmieście pomysłodawcy zmian – władze Śród-

mieścia i podlegający im Zarząd Terenów Publicznych – przekonywali, że Ogród Krasińskich, będący niegdyś jedną z wizytówek Warszawy, ma szansę po latach zaniedbań powrócić do dawnej świetności. Tłumaczyli, że wiele rosnących w nim drzew to samosiejki, że jest ich za dużo, przez co nie mogą się prawidłowo rozwijać, że liczne są w środku wypróchniałe. Na nic zdawały się wizualizacje i argumenty, że miejsce to wymaga gospodarskiej ręki, działań na miarę wizji znanego warszawskiego ogrodnika Franciszka Szaniora, który zaprojektował ten park pod koniec XIX wieku. Nikt zdawał się nie wierzyć, że zakrojone na szeroką skalę przedsięwzięcie, warte ponad 15 milionów złotych, ma głęboki sens.

METAMORFOZA

Z biegiem czasu rzesze przeciwników przebudowy Ogrodu Krasińskich topniały, w miarę jak oczom warszawiaków ukazywały się pozytywne zmiany, jakie zachodziły w parku. W miejsce zbędnych i chorych drzew posadzono prawie 100 nowych, przemyślnie rozłokowanych, a także ponad 10 tysięcy krzewów i pnączy. Z wiosną na wypielęgnowanych rabatach zakwitło ponad 13 tysięcy kwiatów i bylin. Z alejek zniknął popękany asfalt. Wzdłuż nich stanęło ponad 120 stylizowanych latarni. Pojawiły się gustowne ławki i kosze na śmieci.



Hanna Gronkiewicz-Waltz – prezydent m.st. Warszawy, **Renata Kaznowska** – dyrektor Zarządu Terenów Publicznych i **Krzysztof Czubaszek** – zastępca burmistrza dzielnicy Śródmieście m.st. Warszawy **podczas ceremonii otwarcia Ogrodu Krasińskich**





W historycznej części Ogrodu Krasińskich odsłonięte zostały osie widokowe, dzięki czemu z różnych części parku widać teraz pyszną fasadę Pałacu Rzeczypospolitej. Na obrzeżach, o które Ogród Krasińskich powiększony został po wojnie, zbudowane zostały place zabaw, stanęły urządzenia rekreacyjne, stoliki do gier planszowych, pojawiły się tory do gry w bule. Motywem przewodnim parku stała się woda. Wyremontowano fontannę pałacową, zbudowano tzw. plac wodny ze strzelającymi spod ziemi sikawkami, który w upalne dni stanowić będzie dla dzieci nie lada gratkę. Gruntownie przebudowano kaskadę, strumień i staw, wzbogacając je o tysiąc roślin wodnych. A na to wszystko można spoglądać z nowiutkiej, acz wzorowanej na tej sprzed stu lat, altany widokowej.

fot. Mariusz Buracki (4)



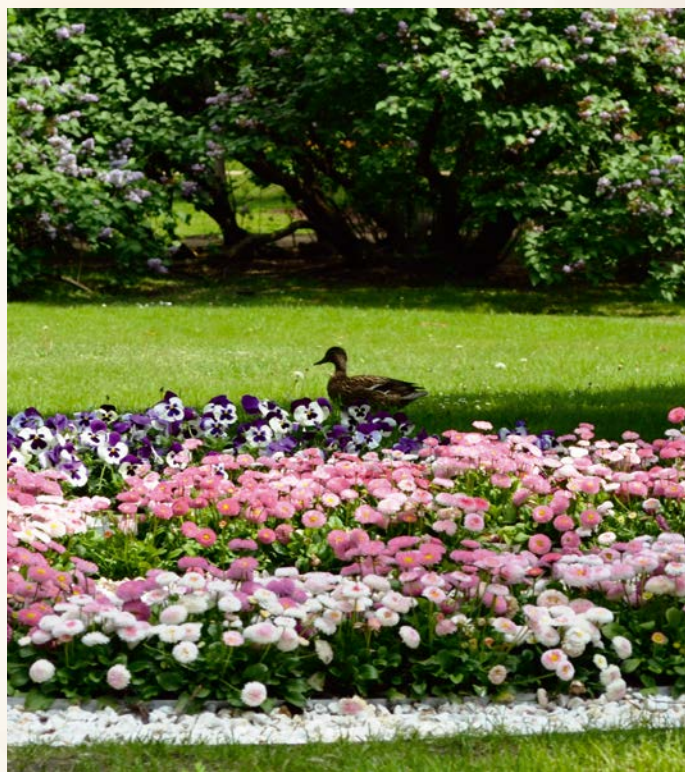
By dopełnić opisu metamorfozy, jaką przeszedł Ogród Krasińskich, trzeba dodać, że został ogrodzony ażurowym płotem, który umożliwia podziwianie tego miejsca także z zewnątrz. Nie utrudnia on też bywalcom parku poruszania się, bowiem na jego teren można wejść aż przez dziesięć bram. Aktualnie trwają konsultacje społeczne dotyczące przyszłego regulaminu Ogrodu,

które rozstrzygną, czy będzie on zamykany na noc i czy będzie można po nim spacerować z psami.

OFICJALNE OTWARCIE

Warszawiacy mogą już w pełni korzystać z uroków gruntownie przebudowanego i niejako od nowa urządzonego Ogrodu Krasińskich, tak jak dawniej tonącego w zieleni, a zarazem eleganckiego i oferującego wiele możliwości przyjemnego spędzenia czasu. Oficjalne otwarcie parku miało miejsce 8 maja br. Wzięli w nim udział przedstawiciele władz samorządowych dzielnicy i miasta, z prezydent Warszawy Hanną Gronkiewicz-Waltz na czele, dyrektor ZTP Renata Kaznowska, a także Piotr Krasiński, potomek (choć nie w prostej linii) dawnych właścicieli pałacu i parku. Wyraził on ogromne zadowolenie ze zmian, jakie zostały poczynione i porównał Ogród Krasińskich do najlepszych parków w Anglii, gdzie się wychował i spędził większą część swego życia. Powiedział to też jako wiceprezes Polskiego Towarzystwa Dendrologicznego. Czyż więc trzeba lepszej rekomendacji dla nowego oblicza parku, skoro chwali je sam Krasiński, i to w dodatku spec od drzew?

Redakcja





Sciany Śródmieścia – mapa śródmiejskich murali pokazuje inne oblicze miasta, nieznane lub niezauważane w codziennej bieganiu. Tymczasem stolica powoli zmienia się w galerię prac na światowym poziomie, tak polskich,

jak i zagranicznych artystów. Street art to szuka żywa, publiczna, demokratyczna, dostępna z ulicy i dla wszystkich. Śródmiejskie realizacje, takie jak: **Chopin w Warszawie** przy ul. Górnośląskiej, **Chopin** na Tamce, **inspiracja Marią Skłodowską-Curie** przy ul. Nowolipki, czy **Urodziłam się w Warszawie** przy ul. Lipowej, to tylko niektóre z wielu ścian pokazujących, jak murale mogą zmieniać wygląd miejskich

zaułków. Autorką szlaku murali jest Joanna Jurga. Wkrótce zostanie wydrukowana mapa, która ułatwi mieszkańcom i turystom odnalezienie poszczególnych dzieł. W założeniu projekt ma być regularnie aktualizowany na stronie internetowej, a także w druku, poprzez coroczne wznowienia, ponieważ miejska galeria ma to do siebie, że podlega nieustannej zmianie. Zachęcamy do spacerów szlakiem warszawskich murali.

Redakcja



MURAL – rodzaj malarstwa, nazwa pochodzenia hiszpańskiego oznaczająca w skrócie dzieło dekoracyjnego malarstwa ściennego, najczęściej monumentalne. Murale można zdefiniować jako wielkoformatową grafikę na ścianach budynków.

źródło: wikipedia.org

foto: Logotekai Piotr Rudzki (4)

mapa opracowanie własne Logorela Piotr Kudz

Trasa 2

- 1 Rondo Stanisława Sedlaczka
- 2 pod al. Armii Ludowej
- 3 Górnośląska 8
- 4 Pawilony przy ulicy
- 5 Nowy Świat
- 6 Solec 85 przy wiadukcie
- 7 kolejowym
- 8 Tamka 37
- 9 Tamka 38
- 10 Obożna 11
- 11 Drewniana 8
- 12 Lipowa 3
- 13 Most Śląsko-Dąbrowski
- 14 Most Śląsko-Dąbrowski

Trasa 1

- 1 Nowolipki 9b
- 2 Nowolipki 11
- 3 Skrzyżowanie
- 4 Moliera z Senatorską
- 5 Złota pod
- 6 Marszałkowską
- 7 Metro Centrum (patelnia)
- 8 Dworzec Centralny
- 9 (perony)
- 10 Jana Pawła II
- 11

20 lat Zarządu Terenów Publicznych



Jubileusz 20-lecia obchodzi w tym roku Zarząd Terenów Publicznych. To jednostka budżetowa miasta stołecznego Warszawy, która dba o przestrzeń publiczną w Śródmieściu.

Do zadań ZTP należy m.in. utrzymanie dróg gminnych, chodników i mostów, pielęgnacja zieleni miejskiej, w tym parków i skwerów, konserwacja pomników i innych upamiętnień, a także dbałość o place zabaw dla dzieci.

Tej jedynej w swoim rodzaju jednostce, jakiej nie ma w żadnej innej warszawskiej dzielnicy, podlega też przestrzeń publiczna perły stolicy – Starówki. To ZTP w latach 2005-2008 wyremontował mury obronne, przywracając im dawny blask, a ostatnio odnowił nawierzchnię Rynku Starego Miasta i wielu pobliskich ulic. W 2011 r. zdobył też dla Śródmieścia tytuł najlepiej oświetlonego miasta w Polsce za iluminację licznych budynków i obiektów.

Lista przedsięwzięć zrealizowanych przez ZTP jest długa. Nie

sposób nie wymienić jednak budowy parku fontann na Podzamczu, modernizacji placu Grzybowskiego, przebudowy skweru Hoovera, rewaloryzacji Ogrodu Krasieńskich czy wreszcie budowy szeregu pomników, m.in. ławeczek Jana Karskiego i ks. Jana Twardowskiego, Memoriału Wolnego Słowa, obelisku papieskiego na Agrykoli czy pomnika Janusza Korczaka.

Swego rodzaju pomnikiem dawnej Warszawy jest też ul. Próżna – ostatni fragment dzielnicy żydowskiej, którą ZTP właśnie remontuje (razem z prywatnym inwestorem).

Życzymy Zarządowi Terenów Publicznych kolejnych dwudziestu lat tak owocnej pracy na rzecz naszej dzielnicy!

Redakcja



Koszty rocznego utrzymania zieleni w Śródmieściu:

1 942 800 zł – utrzymanie czystości, utrzymanie zimowe, pielęgnacja zieleni w parkach i zieleńcach

832 000 zł – utrzymanie i konserwacja zieleni przyulicznej

227 300 zł – sprzątanie zieleni w pasie drogowym

116 165 zł – obsadzenie roślinami sezonowymi oraz pielęgnacja kwietników i waz na terenach przyulicznych



for Adam Maruszak

for ZTP (4)



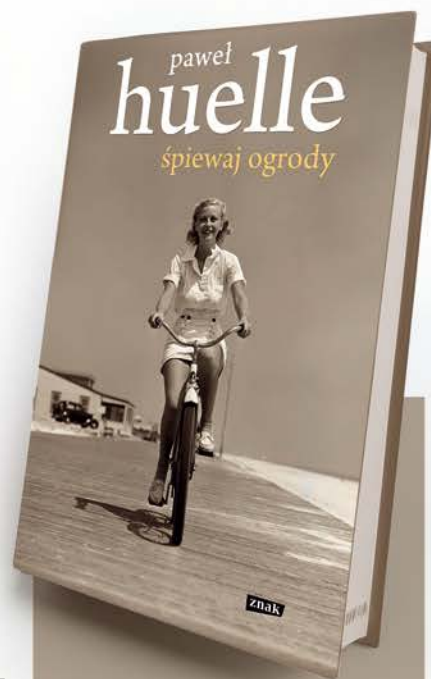
Paweł Huelle: Śpiewaj ogrody

Najnowsza i moim zdaniem najlepsza powieść Pawła Huellego. Pisana z niezwykłym znanstwem historii Gdańska, jest swoistym portretem miasta, na którym tak boleśnie odcisnęło się piętno wojny. Wielokulturowy, barwny i wielojęzyczny przedwojenny, więc nieistniejący od dawna, Gdańsk, powraca we wspomnieniach, pieczołowicie zbieranych przez kilkuletniego chłopca, który nieraz z otwartą buzią słuchał o dawnym życiu swojego miasta.

To książka erudycyjna, traktująca również o kulturze, która pod butem tyranów, urabiana w mózgdzierzach nazistowskiej, a potem komunistycznej ideologii staje się własną karykaturą. Wystawiane w Operze Leśnej w Sopocie (w latach trzydziestych) kolejne dzieła Wagnera,

w których realizację włączyli się jedni z bohaterów tej powieści, są coraz bardziej nasycone nacjonalistyczną treścią, aż w końcu tamtejsze przedstawienia przeradzają się w obrzydliwe manifestacje przywiązania do nowej wiary, której jedynym bogiem jest Adolf Hitler i jego obłąkańcze marzenie o wielkich, czystych rasowo, Niemczech.

Ważnym tematem jest tu także muzyka, w szczególności klasyczna. Huelle komponuje swą powieść niczym polifoniczną symfonię, przeplatając wątki, wprowadzając nowe głosy i motywy; zmienia rytmy i umiejętnie operuje ciszą, dając nie tylko popis wirtuozerii, ale także wrażliwości i precyzji w operowaniu trudnym, lecz pięknym instrumentem – językiem polskim.



Książka jest dostępna w śródmiejskich wypożyczalniach:

- **Nr 36**, ul. Nowy Świat 47 A
- **Nr 43**, ul. Świętojańska 5
- **Nr 50**, Al. Jerozolimskie 42
- **Nr 53**, ul. Anielewicza 2
- **Nr 54**, ul. Marszałkowska 9/15
- **Nr 74**, ul. Anielewicza 2 – edukacyjna
- **Nr 79**, ul. Śliska 3
- **Nr 97**, ul. Czerniakowska 178 A
- **Nr 105**, ul. Dzika 4

biblioteka.waw.pl
tel. 22 825 75 89

Dzięki wydawnictwu Znak, dla czytelników mamy

3 bezpłatne egzemplarze książki „Śpiewaj ogrody”

Szczegóły: [facebook/dz.srodmiescie](https://facebook.com/dz.srodmiescie)



Tomasz Mitrowski – jest polonistą, instruktorem teatralnym, animatorem kultury i aktorem-amatorem Kompanii Teatralnej Mamro. Prowadzi blog o literaturze: pamietnikzkksiasek.blogspot.com

Sztuka akwareli

Macieja
Zaborowskiego

W swoich akwarelach Maciej Zaborowski daje się poznać jako wizjoner, który wciąż dąży do perfekcji, zarówno artystycznej jak i technicznej. Jednoczesna świadomość materii, w której się porusza, sprawia, że jego obrazy tchną lekkością i sprawiają wrażenie namalowanych jakby w jednej chwili, zupełnie spontanicznie, co w przypadku akwareli jest niemalym osiągnięciem.

Szczególne miejsce w twórczości Zaborowskiego zajmuje Warszawa. Wzięta z całym swoim kolorytem, dynamiką, hałasem i zatrzymana jakby w stopklatce. W cyklu „Zgiełk” to właśnie miejski szum, tempo tętniącego życiem miasta stanowi źródło artystycznej inspiracji.

Inne miejskie pejzaże oddychają pewnym rodzajem nostalgii. To tęsknota za przedwojenną, bezpowrotnie utraconą architekturą miasta, którą ze współczesnego miejskiego krajobrazu artysta stara się wypreparować.

Ulica Mokotowska 30x40 cm

„Dźwięki milkną,
Kwiaty pachną,
Dzwon zadzwonił wieczorem”

– Basho

Widać to zwłaszcza w obrazach starego miasta, którego elementy zlewają się i tworzą jedyny w swoim rodzaju „amalgamat” współczesności i historii.

Osobną kategorią twórczości akwarelisty są pejzaże Suwalszczyzny z okolic jeziora Jacno. Nieśmiało pulsujące kolory przyrody dają chwilę wytchnienia po dynamicznej, miejskiej





Aleje Jerozolimskie 40x35 cm

„Koniec podróży –
Ciągłe żyję tu – tu,
Tego jesiennego wieczora”
– Basho

Plac Zbawiciela 35x25 cm

„Pada w każdym oknie” – Cor Van Den Heuvel



Kamienice 35x25 cm

„Nawet w moim mieście
Śpię teraz
Jak podróżny” – Gonsui

przeprawie. W tych obrazach dominuje cisza.

To synestetyczne doświadczenie podczas oglądania tych akwareli jest czymś niezwykłym. Można w nich usłyszeć miejski rumor, można też wsłuchać się w ciszę. Warto wybrać się w pobudzającą wyobraźnię podróż do świata namalowanego przez Macieja Zaborowskiego.

Patrycja Czarnecka

sztukaakwareli.pl

Urzednicy odmieńcie się (przez przypadki)

Od czasu do czasu dzwoni do mnie ktoś z banku, firmy ubezpieczeniowej bądź sieci komórkowej i pyta: „Czy rozmawiam z panem Krzysztofem Czubaszkiem?” Odpowiadam wówczas: „Nie”, po czym zawieszam na chwilę głos i dodaję: „z Krzysztofem Czubaszkiem”. Po drugiej stronie słuchawki słyszę lekkie zmieszanie i w dalszej części rozmowy moje nazwisko odmieniane jest już prawidłowo.

Dlaczego owi pracownicy centrów obsługi klienta, ale też np. notariusze oraz autorzy różnych pism urzędowych nie uważają za oczywiste, że w języku polskim powinno się odmieniać nazwiska zawsze i wszystkie? Wszystkie, bowiem w praktyce niektóre są pod tym względem w uprzywilejowanej sytuacji i korzystają bez ograniczeń z dobrodziejstw (przekleństwa?) deklinacji. Do grona wybranych należą nazwiska kończące się na -ski, -cki lub -dzki. W swej urzędniczej karierze nie spotkałem się dotąd z dokumentem, w którym napisane by było, że dajmy na to „wzywa się Mateusza Brzozowski do stawienia się w sądzie”, nie należą natomiast do rzadkości pisma kierowane np. „do Szymona Boczek”.

Nie idzie zresztą o nazwiska, a o język jako taki, bowiem fleksyjność jest jego immamentną cechą. Drodzy urzędnicy (w tym moi drodzy współpracownicy) – nie bójcie się tego, na co pozwalają reguły naszego języka, nie martwcie się, że odmieniając prawidłowo nazwiska – wszystkie, i polskie, i obce – uczynicie dokumenty wadliwymi czy doprowadzicie do ich błędnej interpretacji. Nic nie stoi na przeszkodzie, byście pisali np., że „budynek został sprzedany Zdzisławowi

Pięcie”. Wynika z tego wprost i nie można mieć najmniejszych wątpliwości, że nabywca nazywa się „Zdzisław Pięta”. A gdy macie obiekcje, sięgnijcie po słowniki (ortograficzny, poprawnej polszczyzny). Znajdziecie w nich wzory odmian wszystkich, nawet tych najtrudniejszych nazwisk!

Spotykam się czasem z opinią, że niechęć urzędników do odmiany bierze się z tego, że w przypadku niektórych nazwisk mogą być wątpliwości, jaka ich jest forma podstawowa, jeśli mamy do czynienia tylko z nazwiskiem w przypadku zależnym. Padają wówczas najczęściej przykłady nazwisk męskich zakończonych na -o, które np. w celowniku brzmią tak samo jak podobne nazwiska zakończone na -a. Gdy napiszemy np., że „przynajmniej się

odszkodowanie Romano-wi Gałuszce”, to nie wiadomo, czy ma on na nazwisko „Gałuszko”, czy „Gałuszka”. Niby racja, ale nie do końca, bowiem wątpliwość ta dotyczy tylko niewielu nazwisk. Te zakończone inaczej już takich obiekcji nie powinny wzbudzać. Przede wszystkim jednak prawie w każdym dokumencie dane nazwisko wymieniane jest kilka razy i w różnych przypadkach, dzięki czemu jego mianownikowa forma jest łatwa do ustalenia, bądź jest w innym miejscu wprost przywołana. A nawet gdyby nie była, to nic nie stoi na przeszkodzie, by w preambule czy innym

miejszu dokumentu raz wyraźnie umieścić imię i nazwisko w mianowniku, by móc w dalszej części bez obaw je odmieniać. Skoro więc np. w akcie notarialnym znajdzie się fraza „przed notariuszem w Warszawie stawiał się Wojciech Socha”, to w dalszej jego części takie formy jak „Wojciechowi Sosze” czy „Wojciecha Sochy” nie mogą już budzić najmniejszej wątpliwości co do tego, jak się ów człowiek nazywa.

Poza tym adresata dokumentu nie identyfikujemy li tylko po imieniu i nazwisku, lecz też, a właściwie przede wszystkim (bo nazwiska się powtarzają), po numerach PESEL i dowodu osobistego, miejscu i dacie urodzenia, imionach rodziców, adresie zamieszkania itd. Jeżeli więc urzędnicy nie odmieniają nazwisk, to nie robią tego z troski o identyfikację osoby, tylko z niepewności, jaki paradygmat odmiany należy zastosować do danego nazwiska i bezwiednego naśladownictwa (bo wszyscy tak piszą). Dlatego też należy o tym mówić, należy przekonywać notariuszy, sędziów, a czasem i nauczycieli, że nazwiska we wszelkich dokumentach nie tylko można, ale trzeba odmieniać – z szacunku dla osób, które się nimi posługują, z dbałości o język, którego jesteśmy użytkownikami i który jest oficjalnym, chronionym ustawą narzędziem komunikacji urzędów z obywatelami, czy też wreszcie z powodów osobistych. W końcu to, jak mówimy i jak piszemy, świadczy o nas samych.

Krzysztof Czubaszek

Autor jest zastępcą burmistrza Dzielnicy Śródmieście m.st. Warszawy, z wykształcenia polonistą, menedżerem kultury, doktorem nauk humanistycznych

Śródmiejski Festiwal Młodych Talentów

2 i 3 kwietnia na scenie Młodzieżowego Domu Kultury im. W. Broniewskiego „Łazienkowska” śródmiejska młodzież prezentowała swoje artystyczne osiągnięcia. Najlepsi zostali uhonorowani nagrodami – Wenami i dyplomami. Młodym twórcom i ich instruktorom gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów.



Finał Konkursu Wiedzy o Węgrzech

11 kwietnia w Gimnazjum nr 37 odbył się finał „Konkursu wiedzy o Węgrzech 2014”. Nagrodą główną był wyjazd zwycięskiej drużyny do Budapesztu, finansowany przez Dzielnicę Śródmieście m.st. Warszawy. Zwyciężyli uczniowie Gimnazjum nr 33 im. Stefana Batorego. Gratulujemy!



12 kwietnia na pl. Żelaznej Bramy świętowaliśmy 220. rocznicę Insurekcji Warszawskiej

W uroczystościach wziął udział burmistrz Dzielnicy Śródmieście Wojciech Bartelski. Apel pamięci, złożenie wieńców pod pomnikiem Tadeusza Kościuszki i zwiedzanie wystawy w Muzeum Niepodległości to główne punkty obchodów rocznicowych. Organizatorem wydarzenia była Polska Fundacja Kościuszkowska.



25 WOJNOŚCI



Tańczące Brzdące

8 maja w ramach obchodów 10. rocznicy przystąpienia Polski do Unii Europejskiej w Teatrze Palladium odbył się IX Warszawski Turniej Tańca „Tańczące Brzdące”. Małych artystów podziwiali Hanna Gronkiewicz-Waltz, prezydent Warszawy i Krzysztof Czubaszek, zastępca burmistrza Dzielnicy Śródmieście.



Uroczyste odsłonięcie Memoriału Wolnego Słowa

5 czerwca na zakończenie obchodów 25. rocznicy wyborów z 1989 r. Prezydent RP Bronisław Komorowski uroczystie odsłonił Memoriał Wolnego Słowa na ul. Mysiej. W uroczystości uczestniczyli Hanna Gronkiewicz-Waltz, prezydent m. st. Warszawy oraz Wojciech Bartelski, burmistrz Dzielnicy Śródmieście.

Dowód dla córki generała Andersa

12 maja Anna Maria Anders, córka generała Andersa, odebrała swój pierwszy polski dowód osobisty. Dokument przekazał jej Wojciech Bartelski, burmistrz Dzielnicy Śródmieście, w towarzystwie posłanki Ligii Krajewskiej. Anna Maria Anders, urodzona w Londynie córka generała Władysława Andersa z jego małżeństwa z Ireną Anders, ma obywatelstwo brytyjskie oraz po mężu amerykańskie.



Sukces piłkarek ręcznych

31 maja żeńska drużyna piłki ręcznej UKS MOS Varsovia wywalczyła III miejsce w finale Mistrzostw Polski juniorek młodszych. Mecz o III miejsce i wygrana różnicą 15 bramek z Handball Wrocław to idealne ukoronowanie świetnej gry naszych szczypiornistek. Gratulujemy!

Dni Śródmieścia

29-31 sierpnia 2014

Park im. Marszałka
E. Rydza-Śmigłego

Piątek

29 sierpnia 2014

godz. 18:00 »

Prezentacje śródmiejskich instytucji
kultury i organizacji pozarządowych

Sobota

30 sierpnia 2014

godz. 19:00 »

Koncert zespołu **Singin' Birds**

Niedziela

31 sierpnia 2014

godz. 18:00 »

Recital kabaretowy

Artura Andrusa

z towarzyszeniem zespołu muzycznego

Myśliwiecka

Singin' Birds



Artur Andrus

